

Le Passe-Temps

Vol. XXVI No. 668

Montréal, 30 octobre 1920

Un No. 10 sous
Etats-Unis, 15 sous

On trouve dans ce numéro de la littérature de choix et
SEPT MORCEAUX DE MUSIQUE



Lire à l'intérieur les nouvelles intéressantes contenues dans
LA PAGE INTITULÉE "DISCOPHONIA"



MAY McAVOY

UNE des plus populaires et des plus talentueuses "ingénues" dans le monde du Cinéma. Elle est absolument merveilleuse dans "She was found" de Stuart Blackton. Elle joue en ce moment dans "l'Homme et sa femme", "La maison de la cloche qui tinte" et dans "Forbidden Valley."

Sommaire

C'est pour toi que je chante
Grand succès de Paul Ravenes, p. 482

Romance du Muguet
Chanson barbe par Paul Ravenes, p. 485

Nos Grand's-Mères
Chansonnette pour enfants..... page 489

Loulou
Valse chantée, créée par Nocq, page 475

Georges Marche
Pour le piano..... page 486

Berceuse de Jocelyn
Voir Disc-o-phonia..... page 491

Le Fantôme Ennemi
Narration d'une vue animée.... page 474

La Chevauchée des Morts
Pièce à dire..... page 490

Ave Verum
So'o avec accompagnement.... page 479

Prélude
Pour l'orgue..... page 478

Au Temps des Moissons
Voir Disc-o-phonia..... page 491

Emblème
Poésie de Benjamin Sulte..... page 490

Viellissons
Chronique de Jean Picot..... page 475

Nuage Rose
Poésie inédite..... page 490

L'art de Composer
8^{ème} leçon..... page 476

Le Coin des Enfants
Devinettes, bons mots, etc..... page 489

Abonnement annuel :

Canada . . \$2.50 — Etats-Unis . . \$3.00

Anciens Numéros 15 Sous

British North America Stamps Co.
1043, rue Berri, 1043
MONTREAL

ACHÈTE ET VEND toutes sortes de VIEUX TIMBRÉS pour collection. Liste de prix sur demande.

Dans le
Monde Artiste

Lazaro.

Ce grand artiste reviendra bientôt nous voir. Nous l'entendrons comme soliste au premier concert de la Grenadier Guards, au His Majesty's le 7 novembre prochain. Nous entendrons aussi un peu plus tard, Yvonne Gall avec cette excellente organisation.

Jean Riddez.

Jean Riddez que nous aurons le plaisir d'entendre dans deux représentations d'*Aida*, donnera un concert à Montréal, le 4 novembre, au Monument National.

Mlle Josie Fujol

Cette jeune violoniste cubaine paraîtra prochainement dans un concert, conjointement avec Meriin Davies.

Gluck-Zimballist.

Mlle Evelyn Boyce, nous annonce que le concert Gluck Zimballist aura lieu, au Théâtre His Majesty, le jour de Pâques.

Jubilé Lassalle.

Au nom de la bonne diction française et de la sympathie du public pour l'œuvre du professeur Lassalle, le PASSE-TEMPS demande à ses nombreux lecteurs d'être présents à la soirée dramatique qui aura lieu, mercredi, le 1er décembre au Monument National. Cette fête artistique, pour fêter le Cinquantenaire de la carrière d'artiste du distingué professeur, sera un véritable régal.

Rodolphe Flamondon.

Rodolphe Flamondon, le tésor canadien français, doit s'embarquer pour l'Europe prochainement. Avant de partir, il donnera pour satisfaire ses amis et admirateurs, un concert d'adieu, à la salle Saint-Sulpice, le vendredi soir, 22 novembre.

L'orchestre de la Scala.

Nous aurons prochainement la visite de l'Orchestre de la Scala de Milan. Cette célèbre compagnie, viendra, cet hiver, pour la première fois en Amérique. Elle se compose de 105 musiciens et est dirigée par Signor Arturo Toscanini. Des concerts seront donnés dans les plus grandes villes des États-Unis, mais tout indique que Montréal sera la seule ville canadienne, où cet orchestre se fera entendre.

Quatuor à cordes Dubois.

Le quatuor à cordes Dubois qui vient de s'adjoindre de nouveaux membres, reprendra la série de ses concerts, le 9 novembre au "ladies ordinary" de l'Hôtel Windsor.

Le Metropolitan.

La Metropolitan Opera Company de New-York aura une saison d'opéra à Londres, le printemps prochain, d'après Edward Ziegler.

CARTES DU JOUEUR D'ÉCHECS par ses correspondances. Une belle carte. D'un côté se trouve le diagramme du tableau du jeu d'échecs, de l'autre la place pour écrire et la place pour l'adresse. En jouant une partie avec un partenaire éloigné, les coups sont marqués sur le tableau avec les signes en usage parmi les joueurs d'échecs. Les cartes sont numérotées au fur et à mesure, et le record de la partie est. On imprimera le nom de l'acheteur au verso si désiré. Prix du cent cartes..... \$1.25

Nous prions nos lecteurs qui nous font remise par chèques de faire ceux-ci payables au pair à Montréal.

SUR L'ECRAN



L'homme masqué ressemblait à l'oncle Léo.

Le Fantôme Ennemi

Avec WARNER OLAND et JUANITA HANSEN dans les principaux rôles. tiré du roman de George B. Seitz, dirigé par Bertram Milhauser.

Distribution

Janet Dale.....Juanita Hansen
Oncle Léo Sealkirk.....Warner Oland
Steve Roycroft.....Wallace McCutcheon
Bob Royal.....William N. Bailey
Esther, cousine de Janet Nina Cassavant
Jeremiah Dale.....Tom Goodwin

Narration

Des manifestations diaboliques, des pas de géants et des disparitions mystérieuses se sont produites dans la maison de Jeremiah Dale et aux environs. Tandis que Janet, la fille de Dale était assise parlant à son père, ce dernier disparut mystérieusement. Quelque temps après la tante subit le même sort, suivie à un court intervalle de Janet. Pour mettre un terme à ces disparitions, on eut recours à la science et à l'habileté policière du détective Steve Roycroft.

LEO SEALKIRK

Bob Royal, le fiancé de Janet avait de forts pressentiments contre Léo Sealkirk, oncle de Janet et associé de son père. Royal, basait ses conclusions sur le fait que l'homme masqué qui l'avait assailli, ressemblait à l'oncle Léo, dont la présence et l'attitude, lors des disparitions et enlèvements, lui avaient paru suspects. L'oncle Léo était aussi accusé de nourrir des sentiments ennemis envers la famille Dale.

LE SOULEVEMENT INDIEN

Bien des années avant que Dale et Sealkirk occupaient un poste au Canada, Dale devint brutal envers un des indiens provoquant ainsi un soulèvement. Presque tous les blancs du poste furent tués, y compris la jeune femme de Léo. Accablé de chagrin, Léo, jura de se venger de Dale et de sa famille. Roycroft croyait à l'innocence de Léo et le défendit dans bien des occasions, ce qui fit supposer qu'il était de con-

Mille Questions d'Etiquette

— Discutées, résolues et classées — par Mme M. Sauvalle — 1 vol. de 270 pages, broché. Valeur réelle. 90 cents franco. Pour nos lecteurs qui nous enverront les noms de dix personnes susceptibles de s'abonner à un journal de musique, 65 cents franco. Ce joli volume est aussi offert gratuitement à toute personne qui nous fera tenir du même coup le prix de deux abonnements d'un an, soit \$5.00 pour le Canada ou \$6.00 pour les États-Unis. (Sans préjudice à la prime ordinaire.)

naissance avec le Fantôme ennemi. Il fut renvoyé mais il ne cesse de chercher la clef du mystère à son propre compte.

LE FANTÔME ENNEMI

Le Fantôme ennemi masqué qui voyagait continuellement avec un long pardessus de fourrures en loutre, faisait toujours son apparition lorsqu'on ne s'y attendait pas. Ses machinations diaboliques étaient si bien truquées, que personne ne savait si c'était un homme ou un suppôt de l'enfer.

ARRESTATION DE LEO

Sous l'inspiration de Bob Royal, l'oncle Léo fut arrêté et mis en prison après avoir été accusé d'une mauvaise action par un homme sur son lit de mort. Par ce fait la famille Dale, se trouvait soulagé momentanément.

Ce sentiment de sécurité ne fut que temporaire, car peu de temps après une autre attaque fut faite et l'oncle Léo était toujours en prison.

LE MYSTÈRE EXPLIQUÉ

Lorsqu' l'oncle Léo fut relâché, il fut suivi jusqu'à une maison du bord de la route où on le vit avec un étranger masqué. Tous deux furent capturés et l'on apprit que le fantôme ennemi était Egra Sealkirk, le frère de Léo, qui avait perdu sa fiancée pendant le soulèvement des Indiens. Egra, que l'on avait cru mort, n'avait été que blessé et avait juré vengeance contre la famille Dale. La substitution avec Léo, provenant du pouvoir hypnotique qu'il avait sur ce dernier, auquel il faisait commettre toutes ces disparitions étranges.

Après qu'il eut avoué toutes les mauvaises actions, il essaya de s'échapper, mais il fut tué instantanément.

L'oncle Léo fut absent de toute culpabilité et Roycroft et Janet trouvèrent le bonheur.

Vue "PATHE".



Films Pathé

La Marque de Distinction

Pour les nombreux théâtres où l'on voit **Le Coq**

Téléphonez, écrivez ou demandez à votre théâtre quand représentera-t-il les vues merveilleuses suivantes :

LES PASSANTS

H. B. Warner dans "FELIX O'DAY"

BLANCHE SWEET dans les magnifiques vues **The Girl in the Web**

—et— **Help Wanted-Male**

Demandez à votre théâtre de vous montrer la magnifique série nouvelle Pathé

"Le Fantôme Ennemi"

Distributeurs des Films Pathé au Canada

SPECIALTY FILM IMPORT, LTD

313 rue Bleury Montréal

LE PARFUM

BOULE DE NEIGE



est la nouvelle création de **J. Jutras** parfumeur, auteur "Faites-Moi Rêver" du parfum

Boule de Neige, \$3.00 l'once — Emballage individuel, 50 cents. Nous n'acceptons pas de timbres.

JUTRAS 1421 Ave Papineau - - - - - Montréal

Le Passe-Temps

MUSICAL, LITTÉRAIRE ET FANTAISISTE

Parait tous les quinze jours

ABONNEMENT :

Pour le Canada Pour les États-Unis
Un an \$2.50 Un an \$3.00
Six mois 1.25 Six mois 1.50
Pour l'Europe : 15 frs. par an

PAYABLE D'AVANCE

Le dernier numéro, 10c; Anciens numéros, 15c

En s'abonnant pour un an, chaque abonné reçoit

Une Prime valant \$1.00

Demandez notre liste de primes

ANNONCES :

Première insertion 10 cts la ligne
Insertions subséquentes 5
Conditions libérales pour annonces à long terme.
Les annonces sont mesurées sur l'agate.

Toute demande de changement d'adresse doit être accompagnée de l'ancienne adresse.
Pour discontinuer de recevoir ce journal, il faut avoir payé tous ses arriérés.

Les manuscrits publiés ou non ne sont pas rendus.
Adresses toute communication

LE PASSE-TEMPS

16, rue Crémé-Ést

Montréal, Canada

J.-E. BELAIR, éditeur-propriétaire

Montréal, 30 octobre 1920

CHRONIQUE DE QUINZAINE

VIEILLISSONS

Le meilleur moyen de rajeunir c'est de vieillir.

Cette affirmation me direz-vous, mes amis, a tout l'air d'un paradoxe.

Et pourtant rien n'est plus vrai.

La preuve la plus éclatante de cette vérité... absurde si l'on veut, je la trouve indéniable, irrefutable, évidente comme un axiome dans la double nouvelle — illustrée, cela va sans dire — que les journaux nous ont annoncée avec grosse caisse et trompette, sans oublier le tambour et le trombone. il y a une quinzaine.

Je vous avoue franchement que, en lisant cette double nouvelle, je me suis d'abord frotté les yeux et puis plongeant ma tête dans mes mains, suis resté longtemps doublement rêveur. Cette rêverie double et profonde vous vaut cette chronique, que chacun est particulièrement libre d'apprécier ou de déprécier à sa façon; car le principe de JEAN PIC, mon principe à moi, se résume en trois points d'une importance capitale :

Liberté pour tout,
Liberté partout,
Liberté pour tous.

Mais je m'éloigne de mon sujet pour philosopher, et cela ne fait guère votre affaire. Donc je reviens à mes moutons; je dis mes moutons puisqu'il y en a deux, deux vieux, très vieux moutons fort célèbres qui, pas bêtes du

Succès parisien créé par Nocq à Montréal

LOULOU

Valse

Paroles de EUGÈNE JOULLOT

Musique de EUGÈNE ROSI

M^e de Valse

REFRAIN Valse avec charme

Lou lou, pardonne-moi — Si je n'ai pas su te com - pren - dre, C'est un pauvre a - mant, très tendre Et plein d'a - moi Qui trem - blant, s'adres - se à toi. — La vie a ses dé - tours, — Le cœur ses pei - nes é - ter - nel - les, De - vous-mes pour u - ne que - relle D'un jour sans presser

COUplet plus animé

Reçois donc ce fil - let

Re - pentant et dis - cret Et pense, en li - sant cet te let - tre, Que ton orgueil peut compro - met - tre Le bon - heur de nos deux é - tres. D'un air froid et hau - taiu Tu partis ce ma - tin Et par for - tun - te - rie en - co - re J'ai ri tout d'a - bord Ah! combien j'avais tort. Mainte - nant, je t'im - plo - re. Lou.

Droits réservés. — Copyright La même, piano et et chant, 2 f. (40 cts).
Edition Universelle, 52 Fbg St Martin, Paris
Demandez à votre marchand de musique, la même avec accompagnement.

MADAME J. A. BRULÉ

FLEURISTE

632, rue Sainte-Catherine Est, Montréal

Tél. Est 8516 — Résidence : Tél. Est 6273

Au Baptême
En Amour
Au Mariage
Au Concert
En Soirée

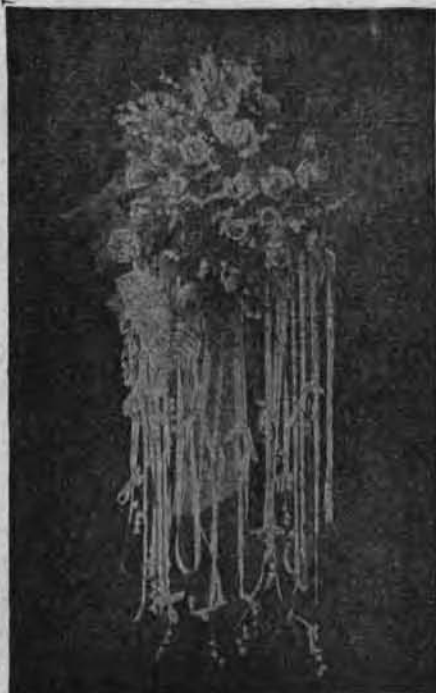
Partout et
Toujours

Rien n'est
Plus approprié
que des fleurs.

SPECIALITÉ
Gerbes de nocés
Tributs floraux
Etc

Vous trouverez tou - jours des fleurs frai - chement coupées tous les jours.

Nous expédions à la campagne. Écrivez-nous quel bouquet vous désirez nous vous dirons le prix. A. 642-664



LOULOU

SUITE

1

Loulou, le cœur troublé,
Vite à dissimulé
Parmi les Rimmel's une larme,
Larme furtive dont le charme
Vous captive et vous désarme.
Elle a dit : Reprends-moi
Il faut bien, entre soi,
Savoir montrer de l'indulgence
C'est doux le retour
Mais, que serait l'amour
Sans un peu de souffrance.

REFRAIN

Loulou, pardonne-moi,
Si je n'ai pas su te comprendre,
C'est un pauvre amant très tendre.

Et plein d'émol
Qui, tremblant, s'adresse à toi.
La vie a ses détours
Le cœur, ses peines éternelles,
Oubliés donc cette querelle
D'un jour
Tout s'efface devant l'amour.

tout, ont trouvé au moment où, comme tout le monde le croyait, la "Camarde", vulgairement appelée la Mort, s'appêtait à les insensibiliser, ont trouvé, dis-je, le bon, le meilleur moyen de la narguer et de lui faire deux longs pieds de nez.

Mais si ces deux vieux, très vieux moutons fort célèbres, n'eussent pas, ou plutôt ne se fussent pas rajeunis en se baignant dans la merveilleuse eau de la vraie de l'unique fontaine de Jouvence. (Vous n'ignorez pas mes amis, que Jouvence fut autrefois une nymphe charmante, que Jupiter, le maître dieu payen de l'Olympe, métamorphosa en fontaine, parce que la "belle" lui avait fait la sourde oreille, et donna aux eaux de cette fontaine la vertu de rajeunir ceux qui viendraient s'y baigner. Malheureusement ou heureusement, personne ne se rajeunit jamais de cette façon parce que la fontaine de Jouvence resta toujours introuvable.)

Nos deux vieux, très vieux moutons fort célèbres, plus heureux que les Grecs et les Romains, l'ont découverte, eux, la fameuse fontaine et s'y étant plongés jusqu'au cou, jusqu'au nez, jusqu'aux oreilles jusqu'aux yeux, ont retrouvé toute la force toute la vigueur, tous les charmes de leurs jeunes années.

L'un des moutons dont j'ai l'honneur de vous parler avait 78 hivers bien sonnés; l'autre, 76 hivers également bien sonnés et les voilà l'un et l'autre revenus à l'âge de 20 printemps.

O les heureux, les fortunés moutons! Lorsque JEAN PIC, votre chroniqueur... ennuyeux et ennuyant aura mangé de la soupe aux pois, une vingtaine d'années encore, il fera comme nos deux moutons, si toutefois, il vit seul isolé en son coin, et vous aurez l'ennui de le lire et relire encore et toujours, si, de votre côté, vous en faites autant.

Or voici le nom de mes deu

T. DAGENAIS, Tailleur Fashionable pour Dames et Messieurs

Satisfaction garantie et prix modérés. No 15 rue Bleury. Téléphone Main 6824



No 668

SOMMAIRE
CHANT

C'est pour toi que je chante.....Paul Ravnennes
Ave Verum.....C.-O. Senécal
La Romance du Muguet.....Paul Ravnennes

PIANO

Georges Marche.....Juliette Malouin

ORGUE

Prélude.....Oscar van Durme

ABONNEMENTS : { Canada: 1 AN, \$2.50, 6 MOIS, \$1.25.
 Etats-Unis: 1 AN, \$3.00, 6 MOIS, \$1.50.

LE DERNIER NUMERO, 10c. — UN NUMÉRO PRÉCÉDENT, 15c

LE PASSE-TEMPS, 16, rue Craig-Est, Montreal



104 Compositions Musicales et 6 Monologues pour 35c

Envoyez 35 cts au "PASSE-TEMPS", 16 rue Craig Est, Montréal, pour recevoir franco 104 compositions musicales et 6 monologues, ainsi réparties :

- 74 morceaux de chant ;
- 26 morceaux de piano ;
- 1 morceau pour violon ;
- 1 morceau pour l'orgue ;
- 6 monologues.

Ces compositions sont comprises dans une collection de 12 numéros du journal. On recevra en même temps notre catalogue de musique.

(Pour Montréal et les Etats-Unis, 45 cts au lieu de 35c.)

UN BUSTE BIEN DESSINÉ

Fait valoir la beauté, la grâce de la taille.

Les Pilules Persanes



de Tewfik Haziz, de Téhéran, Perse, ont pour effet de développer le buste, de corriger la maigreur excessive, de supprimer le creux des épaules et d'effacer les angles disgracieux qui déparent une jeune fille ou une jeune femme.

Prix: \$1.00 la boîte; 6 boîtes pour \$5.00.

Mlle Angela V., écrit: "Je viens de prendre la quatrième boîte de vos fameuses 'Pilules Persanes'; l'effet est merveilleux — j'en suis enchantée."

SOCIÉTÉ DES PRODUITS PERSANS
AGENT: Pharmacie Modèle de Goyer
180 rue Ste-Catherine Est, Montréal

Le Sang, c'est la Vie!

POUR LE TRAITEMENT

DE

l'anémie, de la neurasthénie, de la tuberculose, du rachitisme et de toutes les affections pulmonaires

L'HISTO-FER GARNIER

est le remède tout indiqué
C'est le tonique le plus puissant de nos jours.
Résultats assurés.

Prix: \$1.25 la bouteille.

En vente dans les meilleures Pharmacies et aux

Pharmacies Modèles de Goyer

Agents Spéciaux

180 rue Ste-Catherine Est Tel. Est 3208
217 rue Ste-Catherine, Maisonneuve
Lésanté 1694.

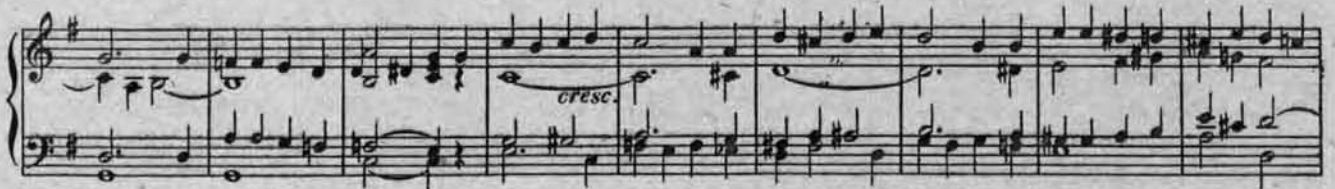
TRAVAUX ARTISTIQUES EN FER FORGÉ, CUIVRE ET BRONZE, tels que: lustres de salon, lampes de vestibule, panneaux de portes et lampes d'extérieur, coupes à fruits en crystal, monture artistique en cuivre, nécessaire de fumeurs, cendriers, etc. Réparations d'églises et réparations. polissage des métaux. Made in Canada. Joseph Modave, fabricant, 563, 4e ave, Rosemont, Montréal.

Le véritable guide des jeunes amoureux, nouveau recueil de lettres, déclarations d'amour, compliments, vœux, reproches, ruptures, recommandations, demandes en mariage, etc. Prix 15 cents.

Prélude.

OSCAR van DURME Op. 22

Allegro moderato.



Un poco più animato.



rall

Più lento.

Lento.



Pour arrêter LA CHUTE DES CHEVEUX
 Net Remettre les CHEVEUX GRIS ou BLANCS à leur
 COULEUR NATURELLE



Pour Supprimer Pellicules et Démangeaisons
 Rien ne vaut la **Toilette Magique** de Madame Sans-
 Gêne. • Envoyé franco sur réception du prix. • La grande
 bouteille \$1.00. Adr: LA CIE MÉDICALE
 GIRoux & FRÈRE, 416 Parc Lafontaine, Montréal, Ch. "B."

Tonique pour la croissance des cils et des sourcils, 50c la bouteille.

A mon ami M. Henri R. Landry, Basse-soliste
Chorale du Sacré-Cœur d'Ottawa.

AVE VERUM

And^{te} Religioso.

C.-O. Senécal

Chant

mf A..... ve — ve..... rum Cor..... pus na..... tum De Ma. ri.. a,

Acc^t

mf

De Ma. ri.. a Vir..... gi... ne; Ve.... re — pas.... sum, im..... mo.. la... tum

poco rit.

In — Cru. ce, in — Cru. ce pro — ho... mi... ne — ;

Suiver *mf*

Cu... jus la..... tus perfo.. ra..... tum

p *mf*

Un Moyen

De prévenir la GRIPPE ESPAGNOLE
De braver le froid, l'humidité, les microbes
De préserver votre gorge, d'assouplir vos cordes vocales
De guérir vos bronches, de cicatriser vos poumons
De n'être jamais enrhumé, grippé, enroué, oppressé

Employez les **Crésobène**

CAPSULES

Ce merveilleux remède, composé de produits balsamiques, antiseptiques, volatiles, imprègne de ses bienfaitantes vapeurs tout l'appareil respiratoire et guérit
infailliblement les MAUX de GORGE, LARYNGITES, RHUMES de CERVEAU, GRIPPE, INFLUENZA, RHUMES, BRONCHITES, TOUX CHRONIQUES.
Antiseptie des voies respiratoires par le nez et la bouche où pénètrent les germes de la grippe espagnole.
50 sous la boîte ou 6 pour \$2.50. Compagnie des CAPSULES CRESOBENE, 272 rue St-Denis, Montréal.

ritenuto

Un...da flu.....xib et san.....gui...ne — un.....da —

suivez

flu.....it et san.....gui...ne —

a tempo
mf *rall.*

Andantino

Es...to no bis — pra...gus...ta...tum —

mf

Dolce e

Mor.....tis, mor.....tis in ex...a.....mi...ne — 0

Sostenuto

Je.....su du...ois! 0 — Je.....su pi.....e! 0

Sost.

See Verum 2

Mesdames Avec la Crème Royale de Madame Sans-Gêne, qui donne à la peau, sans l'altérer, un velouté et une Fraîcheur incomparables : : : :

La Lotion Rosée est sans égal pour colorer



Vous idéaliserez la BÉAUTE de votre TEINT. Envoyé franco sur réception du prix. La grande bouteille \$1.00. Adressez : LA CIE MÉDICALE GIROUX FRÈRE, 416 Parc Lafontaine, Montréal, Ch. "B".

les lèvres et les joues. 50c la bouteille.

Je...su fi...li Ma...ri...e — Tu — no..... bis mi...se...

re..... re, tu no..... bis mi...se...re.....

re — Tu no...bis — mi...se...re... re. A.....ve — ve...rum

Cor.... pus na.... tum De Ma...ri...a, de Mari...a Vir....gi...no — ; de Mari...a

Vir.... gi... ne — A...men — A...men

ad lib. piu lento Tempo 1^o

ritenuto

riten. suivés

cres. cen. mf

a tempo

a tempo

p mf

pp PPP

avec l'arcum³

POILS et DUVETS du Visage et du Corps
 Dissous instantanément, laissant la peau DOUCE et VELOUTÉE



Par l'Épilatoire Magique de Madame Sans-Gêne
 Envoyé franco sur réception du prix, \$1.00 la boîte. Adres-
 sez : LA CIM MÉDICALE GIROUX & FRÈRES, 416 Parc Lafon-
 taine, Montréal. "Chambre B."

C'est pour toi que je chante

VALSE.

English version by
SIEGFRIED HERZ.

Paroles et musique de
PAUL RAVENNES

Mouv^t. de Valse.

The piano introduction is in 3/4 time, marked 'Mouv^t. de Valse.' and 'f'. It consists of two staves: a treble staff with a melodic line and a bass staff with a harmonic accompaniment. The melody begins with a half note G4, followed by quarter notes A4, B4, and C5, then a half note B4, and finally a half note A4. The accompaniment features a steady eighth-note pattern in the bass line.

p Moderato.

The first system of the vocal and piano accompaniment. The vocal line is on a single staff, and the piano accompaniment is on two staves. The tempo is marked 'Moderato' and the dynamics are 'p'. The lyrics are: 'Te sou / Do you'.

The second system of the vocal and piano accompaniment. The lyrics are: 'viens - tu, ma Bru ne Quand tous les deux sous / re - mem - ber my dear, When un - der leaf - y'.

The third system of the vocal and piano accompaniment. The lyrics are: 'bois. Le soir Au clair de lu - ne, / trees, At eve by moon - light clear,'.

Droits Réservés, Canada, 1908, par Lusien Vigroux — U. S. Copyright, 1908, by Lucien Vigroux.
Publié avec l'autorisation de l'éditeur.

64 " FERNANDE " LE PLUS GRAND SUCCÈS DEPUIS LA " VALSE BLEUE " Valse pour le Piano par René Lormès. Prix franco, 25 cents.

En *é* *cou - tant* *la* *voix.* *Je* *te* *di -*
 While *list* *ning* *love* *to* *thee,* *I* *told* *of*

sais *que* *mon* *â* *me* *ra -* *vi -* *e,* *En* *te* *voy -* *ant* *tres -* *sail -*
 my *de -* *light,* *my* *rap -* *tured* *soul;* *In* *see -* *ing* *you* *in* *hap -*

lait *de* *bon -* *heur.* *Et* *qu'é -* *per -* *du,* *je* *vou -* *lais,* *ô* *ma*
 pi - *ness* *com -* *plete,* *And* *charmed* *a -* *bove* *all* *things* *I* *wished* *dear*

rit.

mie *N'ê -* *tre* *qu'à* *toi,* *te* *con -* *sa -* *crer* *mon* *cœur.*
 heart, *To* *be* *thine* *a -* *lone,* *with* *glad -* *ness* *re -* *plete.*

Succursale:
710 Ste-Catherine-Est
 Téléphone: Est *5000

DECHAUX FRERES, LTEE
Experts Nettoyeurs Francais
 Ateliers: 881, rue Montcalm, Montreal

Succursale:
197 Ste-Catherine-Est
 Téléphone: Est *5000

p
 C'est pour toi que je chan - te, Char -
 For you a - lone I sing, be -

mf
 man - te; Sois mé - chante ou sois bon - ne, Mi -
 loved one Wheth - er false or true, Mi -

ppp *mf* *ppp*

mf
 gnou - ne, Tu sais bien que je
 gnou - ne, What e'r may be - fall

mf

p *f*
 l'ai me, Quand mē me. Et que toi
 in life, true I'll be, To live for,

ppp *ff*

3

Un Beau Buste Une Belle Gorge et des
Epaules Pleines, : : :

Voilà la Joie et le Bonheur de toutes les Femmes



"LA POMMADE DE Madame SANS-GENE"

Est garantie développer, raffermir et reconstituer les selins. Envoyé franco sur réception du prix, traitement \$1.00. Adresses: LA CIE MÉDICALE GINEUX & FARRAS, 410 Parc Lafontaine, Montréal, "Chambre B"

seu - le je veux ai - mer tou - jours.
to love and cher - ish on - ly thee.

2
Te souviens-tu, Mignonne,
Quand dans les prés fleuris,
Pendant les jours d'automne,
Le soir nous a surpris ?
Là, nous nous disions de bien douces choses
Dont les échos répétaient le bonheur.
Sous l'ombrage parmi les fleurs écloses,
Je t'exprimais les sentiments de mon cœur.
C'est pour toi, etc.

3
Te souviens-tu, chérie,
En chantant tous les deux,
De la sainte harmonie,
De nos cœurs amoureux,
Là, sous ton toit tranquille et solitaire,
Nous rappelions le bonheur envolé.
Aie confiance, attends ! attends ! espère,
Car ce bonheur sera renouvelé.
C'est pour toi, etc.

LA Romance du Muguet

Chansonnette chantée par
PAUL RAVENNES



J'vais vous chan - ter la ro - man - ce, la ro - man - ce, la ro -
man ce, J'vais vous chanter la ro-man-ce, la ro-man - ce du mu-guet.

1er
J'vais vous chanter la romance, la romance, la romance
J'vais vous chanter la romance, la romance, du muguet

2ème
Mais avant que je commence la romance, la romance,
Mais avant que je commence la romance du muguet.

3ème
Je réclame du silence, du silence, du silence
Pour qu'on entend' la romance, la romance du muguet.

4ème
Ayez beaucoup d'indulgence, d'indulgence, d'indulgence,
Car ell' est d'moi la romance, la romance du muguet.

5ème
Sans m'vanter en fait d'romances, d'romances, d'romances
Bien peu valent la romance, romance du muguet.

6ème
N'ayez pas d'impatience patience, patience,
Ecoutez bien je commence la romance du muguet.

7ème
Pristi ! je n'ai pas de chance, pas de chance, pas de chance,
Je n'sais plus comment commence la romance du muguet.

8ème
Pardonnez-moi cette absence, cette absence, cette absence,
Oh ! j'y suis, j'ai souvenance d'la romance du muguet.

9ème
Elle est finie la romance, la romance, la romance
Ell' finit sans qu'ell' commence la romance du muguet.

Musique et Broderie française

Nous avons tout ce qui est joli en Musique Vocale, Instrumentale, Musique d'ensemble, d'Orchestre et de Fanfare. Opéras, Opérettes, Libretti, Littérature Musicale.

Musique Religieuse d'après le Motu Proprio

Célèbre Méthode de piano de Schmolli, en 5 parties, chacune..... \$0.90
Méthode des Méthodes de piano, de Staub..... 1.00
Le Pianiste Virtuose de Hanon, les 60 exercices..... 1.75
Théories et Solfèges les plus renommés de Arnould, Danhauser, Lavi-gnac, Reuschell, &c., &c.

Nous Brodons, nous Etampons, nous Perlons. — Patrons perforés.
Nous vendons le meilleur coton à broder : le M. F. A.

RAOUL VENNAT

642, rue St-Denis, Montréal

Tél. Est 3065

Le Plus Beau Présent

UN AN D'ABONNEMENT
AU "PASSE-TEMPS"

Canada, \$2.50; Etats-Unis, \$3.00

16 Est, rue Craig, Montréal

Tél. Mais 3698

Le Monde qui Chante 1905

Nouveau Recueil de chansons comiques les plus nouvelles. Prix franco 25c. En vente chez tous les libraires.

Dédié respectueusement à mon père

GEORGES MARCHE

INTROD.

Juliette MALOUIN

PIANO

Les Pilules Persanes donneront à VOTRE BUSTE, Mesdames, cette élégance tant désirée et cela SANS MASSAGES, dans l'espace de deux mois. . . .



Succès garanti. Expédiées par la malle, par la SOCIÉTÉ DES PRODUITS PERSANS. Agent: Pharmacie Modèle de Goyer, 180, rue Ste-Catherine Est, Montréal. \$1.00 la boîte, 6 pour \$5.00. Discretion absolue.

The musical score is arranged in seven systems, each with a treble and bass staff. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 6/8. The notation includes chords, single notes, and rests. Dynamics are indicated by 'ff' (fortissimo), 'p' (piano), and 'cresc.' (crescendo). The piece concludes with a double bar line and repeat dots.

Pour 25 Centins

Nous vous envoyons une
bouteille d'essai de
notre

Prix : \$2.50 l'once (pas de timbres).

PARFUM "Faites-moi Rêver" de
RECHERCHÉ J. JUTRAS
Adresse : J. JUTRAS, parfumeur, 1421 Papineau, Montréal.

FEMMES QUI SOUFFREZ AYEZ CONFIANCE DANS

LES "PILULES ROUGES"

ELLES VOUS GUÉRIRONT SI VOUS LES PRENEZ SANS RETARD



MME HENRI VÉRONNEAU

DOULEURS INTERNES

Depuis des années les Pilules Rouges sont toujours pour moi un puissant remède. J'étais atteinte de douleurs internes et n'avais plus de forces; les Pilules Rouges m'ont tonifiée et ont fait disparaître les désordres qui étaient la cause de mes souffrances. J'en fus des plus heureuses et depuis cette date je n'ai jamais manqué d'avoir à ma disposition des Pilules Rouges que j'emploie pour refaire les forces dépensées aux obligations de chaque jour et pour m'éloigner bien des maux. La dernière occasion grave où j'ai eu à les employer, c'est après la naissance de mon bébé. Etant excessivement affaiblie, nerveuse et sans sommeil, elles ont ramené mes forces, ont guéri mes nerfs et m'ont permis de trouver dans le sommeil le repos dont j'avais besoin. Ma santé fut très bien rétablie. — Mme Henri Véronneau, 649, rue Panet, Montréal.



MME TREFFLÉ MARION

FAIBLESSE ET MAUX DE TÊTE

J'étais atteinte de l'estomac et parfois si malade que je devais être au lit une ou deux semaines. Naturellement mes forces ont beaucoup diminué et je suis devenue incapable de vaquer à mes occupations, je devais en mettre plus de la moitié de côté. Les derniers temps c'est à peine si je pouvais me tenir debout tout le jour. Les remèdes que j'employais ayant été à peu près inutiles, je décidai un jour de les abandonner pour prendre simplement les Pilules Rouges. En peu de temps mes forces s'accrurent, je me trouvai mieux après un mois de traitement et ce ne fut pas bien long avant de pouvoir jouir d'une bonne santé. — Mme Trefflé Marion, Berthier, P. Q.

CONSULTATIONS GRATUITES, au No 274, rue Saint-Denis, Montréal, tous les jours, excepté le dimanche, de 9 heures du matin à 8 heures du soir. Les femmes malades qui ne peuvent venir voir notre médecin, sont invitées à lui écrire.

Les Pilules Rouges sont en vente chez tous les marchands de remèdes. Nous les envoyons aussi, par la poste, au Canada et aux Etats-Unis, sur réception du prix 50c une boîte, \$2.50 six boîtes.

Toutes les lettres doivent être adressées COMPAGNIE CHIMIQUE FRANCO-AMERICAINE, limitée, 274, rue Saint-Denis, Montréal.

DYSPEPSIE

Si vous voulez un remède radical pour guérir votre dyspepsie, votre gastrite, votre dilatation d'estomac, vos pituites, etc., etc., prenez les tablettes.

PAP-SAG

C'est le meilleur guérisseur de toute personne qui souffre de l'estomac. En vente partout 50 sous la boîte, six pour \$2.50. Envoyé par la malle par la Compagnie Chimique Franco-Américaine, Itée 274 rue St-Denis, Montréal.

CONSTIPATION

Le séjour prolongé de matières fécales dans l'intestin compromet la santé générale, charge le sang de substances nuisibles, ce qui provoque des maladies. Ayez une évacuation de l'intestin, au moins toutes les vingt-quatre heures, en prenant le

ROBOL

Une ou deux tablettes ROBOL prises le soir au coucher, vous guériront de la constipation et vous débarrasseront des déchets qui vous empoisonnent.

En vente partout 25 sous la boîte, six pour \$1.25. Envoyé par la malle par la Compagnie Chimique Franco-Américaine, Itée 274 rue St-Denis, Montréal.

LE COIN DES ENFANTS

Sous la direction de "Tonton Pic"

Chansonnette inédite pour Enfants

NOS GRANDS-MÈRES

Paroles et musique de RAYMOND PHILIPPON

And^e sans lenteur

Musical score for the song "Nos grands-mères". It consists of a vocal line and a piano accompaniment. The lyrics are: "Nos grands-mères ont eu tant de petits. Quelles savent nous en conter. Quand elles voient nos larmes prochaines. Elles voudraient pour nous sangloter. Si nos petits se montaient à verser. Nos grands-mères nous donnent raison. Pourquoi faire obéir le petit. Oh! conservez longtemps nos grands-mères!"

Nos grands-mères malgré leur grand âge
Voudraient bien ne jamais dépasser,
Afin de voir notre mariage
Puis nos chers bébés pour les bercer.
Ayant vu les bonheurs éphémères
Elles peuvent prévoir les douleurs.
Afin qu'elles instruisent nos cœurs.
Oh! conservons longtemps nos grands-mères!

Nos grands-mères, c'est chose fatale,
Vers le ciel un jour s'envoleront.
Et, nous sous la Terre au rafaie,
Comme elles nous courberons le front.
Elles voudraient ces aïeules chères,
Nous voir nous mêmes de grands parents
Elles verraient nos petits enfants...
Oh! pourquoi donc s'en vont nos grands-mères!

Droits réservés — Copyright.
Publié avec l'autorisation de l'éditeur, M. Louis Aerts, 6 Boul. des Italiens et 67 rue de Cléry, Paris



GRAND CONCOURS No 5

- 10.— Quel est le nom du premier imprimeur ?
- 11.— Qui inventa la brouette ?
- 12.— Dire le nom du plus grand des législateurs antiques.

Adressez les réponses à
CONCOURS No 5,
Le PASSE-TEMPS, Montréal.

GRATIS

GRATIS contre timbre, circulaires concernant le R. E. C. P. le plus important des clubs de correspondance au monde. Ecrivez à délégué, 498, rue Rivard, Montréal, Canada. 094-089

ANECDOTES ET MOTS TYPIQUES

Le Cheval Trop Court

Lalande, musicien-violon de la chapelle de Versailles, était connu comme un homme jovial et qui aimait beaucoup le plaisir. Jeune il lui prit envie, dans un temps de semaine sainte, d'aller figurer à Longchamp il va trouver Mousset loueur de chevaux, loue un cheval richement équipé, et donne neuf francs d'arrhes à compte sur dix-huit, prix convenu de la location. Sorti de l'écurie, il rencontre un ami qui lui parle d'une partie de Longchamp, en quatuor, dans sa voiture. Diable! dit Lalande, si je pouvais retirer les arrhes que je viens de donner! Au reste, allons chez Mousset, et nous verrons. — M. Mousset, montrez-moi encore une fois le cheval que je vous ai loué. — Monsieur, le voici. — Savez-vous, monsieur Mousset, que ce cheval-là est bien court? — Comment, Monsieur, bien court... — Mais oui. — Puis s'adressant à son ami: Voilà bien ma place, voilà la tienne, voilà celle de Daigremont... Mais où diable se placera Mondonville, et cependant il compte parmi nous? — Comment, Monsieur, vous montez à quatre? Mais oui. — Tenez, voilà vos arrhes; allez chercher ailleurs un cheval; je ne donne pas le mien pour qu'on l'éreinte.

COLONNE DES AMATEURS DE THEATRE

Nous publierons le compte rendu des représentations auxquelles nous aurons été spécialement invités. (L'envoi des 2 billets complémentaires doit être adressé à notre chroniqueur: Jules Clorizel.)
Nous prions tous les directeurs de cercles et associations dramatiques de nous faire connaître leur adresse.

Les Débuts de la Saison

La Société canadienne d'art dramatique (de Montréal) donnait sa première représentation le 7 septembre à Terrebonne. La direction avait le précieux concours de mesdemoiselles Fériel et Lucienne de Bondy, deux comédiennes de talent. Messieurs Avila Légaré, Anatole Turmel et Le Bret complétaient la distribution.
Un joli programme fut exécuté.

A la salle paroissiale de Notre-Dame de la défense, le 9 septembre, avait lieu une soirée donnée par un groupe d'amis. La direction était confiée à MM. Luszière et Fréchette.

Le *Poignard*, pièce en un acte de Borel était à l'affiche sous le titre de *Amour et Pardon* et en deux actes. J'ai cherché en vain la cause de ces changements. L'interprétation était assez bien sauf le chant qui fut déplorable.

A qui le succès obtint un gros succès de fou-rire, M. Luszière était un bon papa Balochard, M. Nantais, très bien dans Oyprien, M. Plourde fit un Sostène amusant, mais par trop bouffe. Les autres rôles étaient bien rendus par MM. Fréchette, Turcotte, Maréchal.

Le 23 septembre, la troupe de M. Michel Scott jouait *Michel Krogoff* à la salle Sainte-Brigide.

Le rôle-titre fut assez bien rendu quoique M. Roméo Desrochers manqua de feu; M. Michel Scott a bien joué le rôle d'Ivan Agaroff. M. Arthur Lefebvre nous a personifié un Harry Bonnot un peu coré, mais très amusant. M. O. E. Guilbeault dans Alcide Jolivet n'avait pas la gaieté qui caractérise ce personnage; MM. Eugène Martel, Henri Duval, Henri Héneault et Rosario Côté ont bien rendu leur rôle.

M. Emile Fournier devrait surveiller ses gestes, bon comique après tout; M. Alfred Grenier parle trop vite et possède une voix assez déplaisante sur la scène; le rôle de *Nadius* était mal joué.

Pour des amateurs ce n'est pas mal du tout. Bravo M. Scott!

Nous accusons réception du catalogue théâtral de l'Agence Dramatique Canadienne. Nous sommes heureux de vous signaler que cette agence offre des occasions exceptionnelles pour les amateurs. Le catalogue est envoyé sur réception de 3 sous en timbres-poste. S'adresser: Boulevard 801, Montréal.

Les CHANSONS de Descart

10 cents la copie
Bonjour Mimi Je ne veux pas t'aimer
Femme au Bijou Demain! [mer]
Je Connais une Amoureux sauvetage
Ma Miette [Blonde Dernier Tango
Mimi d'Amour Souris Noire
Frisco de Guillaume Brin d'Oussette
L'ameur qui rit Hirondelle du faux
Garde ton cœur Ma Mugette [bourg]

Ce teint rose, tendre et velouté

GUÉRISON RAPIDE ET PERMANENTE DE TOUTE IMPERFECTION DU TEINT

Votre teint rehausse votre apparence ou lui nuit.



Pearl La Sage, ancienne actrice.

Vous aussi—pouvez avoir ce teint rose, tendre et velouté. Ce merveilleux traitement pour la beauté a fait sensation. Des cas obstinés, embarrassants les médecins depuis des années ont été guéris. Vous n'avez jamais de votre vie rien employé de pareil. Fait disparaître teint brouillé, rougeurs, boutons, points noirs, éruptions comme par magie. Nulle crème, lotion, émail, pommade, emplâtre, bandage, massage, diète ou appareil; rien à avaler. Cela ne fait rien que votre teint soit "admirable", que votre figure soit couverte de taches terribles, de points noirs, de boutons ou d'impuretés; que votre peau soit rude ou porreuse; et que vous ayez essayé presque tout au monde pour vous débarrasser de ces maux: Ce merveilleux traitement, en 10 jours seulement, embellit positivement la peau d'étonnante façon. Vous paraissez des années plus jeune. Il donne à la peau la fraîcheur et la pureté d'une rose épanouissante. En dix jours vous pouvez devenir l'objet d'une telle admiration de vos amis, que vous soient votre âge et votre santé. Toutes les méthodes connues sont abandonnées. Le visage, les bras, les mains, les épaules sont embellis au delà du rêve. Et je prouverai tout cela à vos propres yeux, par votre miroir, dans 10 jours. L'emploi du traitement est agréable. Quelques minutes chaque jour suffisent.

Laissez-moi vous renseigner sur ce traitement étonnant. Vous ne risquez rien—je vous envoie pas d'argent—rien que vos nom et adresse sur le coupon ci-dessous et vous recevrez tous les détails—Gratuit.

COUPON GRATUIT
PEARL LA SAGE, Inc. Dept. 126
26 Adelaide St. West, Toronto.
Veuillez me dire comment embellir mon teint en dix jours et m'envoyer le "Livre de la Beauté de Pearl La Sage"; le tout gratuit.
Nom.....
Rue.....
Ville..... Province.....

L'ART DE TIRER AUX CARTES

La méthode la plus concise, la plus simple, la plus claire et en même temps la plus infallible, exposée en un seul tableau accompagné de quelques explications strictement nécessaires. Le tout absolument conforme aux données les plus sérieuses de la cartomanie, contenu sur une carte peu encombrante et facilement consultable. Procédé le plus moderne, le plus populaire, à la portée de tous et expliqué exclusivement en français. Ne se détache que 15 cts l'exemplaire, une véritable occasion. On ferait bien de se hâter d'en faire la demande. S'adresser à Remo, 18 Craig Est, Montréal.

LA CAUSE DE BAPTISTE.—Comédie en un acte, par Régis Roy, prix: 15c. En vente chez M. J. J. Frère, libraire, 61 Notre-Dame-Ouest, Montréal.

YACHT—Coque Mullins en acier —22 x 5 1/2 pieds, richement finie. Prix \$285. Louis J. Perrault, 35 rue Lasalle, Montréal-Sud, P.Q.

Mlle Juliette Paradis donnera des leçons de solfège et piano, à partir du 1er mai prochain, au No 3055 de la rue St-Hubert.

LE COIN DES POÈTES

EMBLEME

Dans le jardin bordé de fleurs,
Sous un berceau large et sans voile,
Foyant le monde et les chaleurs,
J'admire un ciel pur sans étoiles.

O'est clair de lune, un doux moment,
Ni jour ni nuit, plus un prodige :
Dans les reflets du firmament
Un papillon plonge et voltige.

Le voici comme en plein soleil :
Il est trompé par la lumière.
Les siens ne font rien de pareil
Mais veut dormir la nuit entière.

Et moi, j'ai quitté la maison
Pour changer d'air, chercher fortune.
Lui se promène avec raison
Pour s'expliquer le clair de la lune.

Perdus dans cette immensité,
Contentes tous de eux de vivre en rêve
J'échappe à la réalité,
Et lui croit que l'aube se lève.

Tout nous arrive à l'imprévu,
Selon les lois de la nature.
Combien souvent je me suis vu
Papillonnant à l'aventure !

Sur un projet longtemps mûri
J'aspérais voir poindre l'aurore.
Le lendemain on en a ri :
Je pourrais m'y tromper encore.

BENJAMIN SULTE.

12 septembre 1920.

NUAGE ROSE

Le soleil s'est couché depuis quelques instants.
La nuit vient. Seul, frappé de rayons persistants,
Comme un dernier et doux reflet d'apothéose,
Sur le ciel assombri flotte un nuage rose.

Entraîné lentement par la brise du nord,
Élégant et fantaisie, il semble sans effort,
Gigantesque hippocampe à l'ondulante queue,
S'avancer d'un vol lourd dans l'immenité bleue,

Vaillamment chevauché par quelque chevalier
Tenant haute la lance et le droit bouclier,
Quelque nouveau Jason à l'armure dorée,

Oh ! le hardi voyage et le fier voyageur !

Parmi les profondeurs du ciel, dont la rougeur
Lui montre le chemin de l'occident splendide,
Il va droit au soleil éclatant qui le guide;
Il va, franchit les monts, les fleuves et les mers,
Et, pacificateur de la terre et des airs,
Au service du faible engageant son épée,
Sans pitié renversant toute force usurpée,
Il fait, à larges coups de son estoc d'acier,
Besogne de vengeur et de justicier !
Par lui le bien triomphe et la terre apaisée
Boit amoureuxment la suave rosée
Du calme universel et du droit respecté :
Dans le monde adouci, tout n'est plus que bonté,

Et les hommes entre eux s'aiment, et la Nature,
Au nom du Créateur, douce à la créature,
Réprime ses rigueurs et ses emportements ;
Et, dans l'égalité d'un bonheur sans tourments,
Le corps ne souffre plus et l'âme se repose...

Le vent vient d'emporter le beau nuage rose !

JACQUES NORMAND.

PIÈCE À DIRE

LA CHEVAUCHÉE DES MORTS

Par l'escalier qui court sous les voûtes obscures
Et les noirs corridors vides de tous murmures,
Dans l'ombre du passé promenant mes loisirs,
J'ai longtemps cheminé parmi les souvenirs
Dont le Môle a gardé l'implacable détresse.
Je marchais... et les murs me jetalent leur tristesse.
Car le bruit de mes pas au lugubre château,
Ne troublait que la mort dans la nuit d'un tombeau.
Qui mène au piédestal de l'Ange légendaire...
Quand soudain devant moi le ciel bleu s'est tendu :
Le soleil ruisselait en sa gloire épanouie,
Mettant ses rayons d'or sur la terre enflammée
Où la ville à mes pieds gisait inanlée :
Sous l'éclat merveilleux d'un midi sans pareil,
Rome dormait aux plis d'un manteau de vermeil.
Dans l'éblouissement de l'immense lumière,
Mes yeux se sont alors voilés de leur paupière,
Et je n'ai plus rien vu du spectacle enchanteur
Où Rome reposait dans toute sa splendeur,
Je rêvais... Et mon rêve au travers de l'histoire

Remontait les chemins par où vint tant de gloire...
Tout à coup l'air s'emplit de hurlements affreux :
Les Huns sont apparus... tout cède devant eux.
Le vieux monde a tremblé ! Rome est épouvantée !
Où passent leurs chevaux la terre est dévastée,
La vie est suspendue et les peuples épars
Se sont trouvés broyés sous le poids de leurs chars.
Écoutez-les venir au galop dans la plaine...
Les voici : c'en est fait de la gloire romaine !
Et le ciel s'est couvert d'un long voile de deuil,
Car la cité de Dieu descend vers son cercueil.
J'ai vu monter les flots de la bande sauvage
Dont les mille escadrons grondaient comme l'orage...
J'ai vu parmi ses pairs sur un noir palefroi
Se dresser, glaive en main, horrible, le grand roi...
Tel un vol de corbeaux, leurs spectres en délire
Ont paru tourner sur le corps de l'empire...
Et tout autour de soi la horde dévala...
Mais que sont devenus les chevaux d'Attila ?
Et qu'est-il advenu des Goths et des Vandales ?
Ils arrivaient foulant du pied de leurs chevaux
Les chemins consacrés aux seuls triomphateurs...
Mais qui donc se souvient de ces dévastateurs ?
Dites enfin : qui donc a gardé la mémoire
De ces vainqueurs d'un jour qui traversaient l'histoire
Dans le souffle vengeur des colères de Dieu ?
Car l'histoire ne sait même plus en quel lieu
Reposent les géants qui faisaient trembler Rome :
Le temps a dissipé la possession de l'homme !
Et des siècles ainsi le sinistre convoi
S'en allant à la mort est passé devant moi.
La mort ! par qui soudain la fière chevauchée
Dans l'élan ravageur de sa course est fauchée !
La mort ! dont la main froide arrête les guerriers
Qu'ont emportés l'ardeur de leurs beaux destriers
Et qui dans le linéaire d'une inutile armure,
Seront couchés tantôt comme une moisson mûre !
Et dans la vision des temps bouleversés,
Où Dieu les a fait maître et les a renversés,
Mon regard a trouvé celui qui seul demeure
Debout... sans être atteint par la marche de l'heure !
Et je revois après vingt siècles écoulés,
Dominant les débris des trônes écroulés,
Toutes les fois encor que la tempête gronde,
Une main qui se lève et qui bénit le monde.

OLIVIER DE ROUGE.

SERVICE DES COMMISSIONS. — L'administration du "PASSE-TEMPS" se met à la disposition de ses lecteurs pour l'envoi de livres ou morceaux de musique aux prix marqués et sans frais supplémentaires. Toute lettre exigeant une réponse devra contenir un timbre de trois sous.

GRATIS! Beauté, Fermeté de la Poitrine



DISPARITION DES CREUX DES ÉPAULES
ET DE LA GORGE PAR L'EMPLOI DU RE-
FORMATEUR MYRIAM DUBREUIL EN 25
JOURS.

La réformatrice Myriam Dubreuil, réalisant les
plus récents progrès en anti-absolument sans dan-
ger, approuvée par les Sommités médicales développe
et raffermie très rapidement la POITRINE.

D'une efficacité remarquable, il exerce une action
reconstituante, certaine et durable sur le BUSTE.

Très bon pour les personnes MAIGRES et NER-
VEUSES.
Bienfaisant pour la SANTÉ comme TONIQUE
pour RENFORCER, il convient au si bien à la jeune
FILLE qu'à la FEMME.

"ENGRAISSERA LES PERSONNES MAIGRES
EN 25 JOURS."

Envoyez 3c en timbres et nous vous enverrons
GRATIS une brochure de 32 pages, avec échantillon
du REFORMATEUR.

Les jours de consultation sont, Jeudi et Samedi
de chaque semaine de 2 à 5 heures p. m.

Mme Myriam DUBREUIL, 250 Parc Lafontaine

DÉPARTEMENT 12, BOITE POSTALE 2353, MONTRÉAL

PRIME-SURPRISE!

Un rouleau de musique contenant une valeur de \$2.00. — Nous
avons fait l'acquisition d'un lot considérable de musique en feuilles,
recueils, etc.

Faute de temps pour l'assortir en détail, nous l'avons divisé en
deux classes: *Chant et Piano*, puis nous avons partagé chaque classe en
rouleaux valant au moins \$2.00 chacun. Un abonnement d'un an payé
d'avance donne droit à un de ces rouleaux de musique, chant ou
piano, au choix.

Demandez à votre marchand de musique la nouvelle

VALSE "MIAMI"

Ce qui a été écrit de plus brillant pour le piano

CHANSONS POPULAIRES

AVEC ACCOMPAGNEMENT DE PIANO

par Henri MIRO

Et interprétées avec succès par nos meilleurs chanteurs montréalais

PRIX 15c Par la maille, ajoutez
deux centimes par chanson

Cette collection fait partie de nos primes, c'est-à-dire qu'un abonnement d'un
an payé d'avance donne droit à huit chansons.

VALSE ROSE
SUR LES PETITS CHARS
NOS FEMMES
CE QUE L'ON OUBLIE PAS
MON CŒUR
JE TE VEUX
JE T'AIME
AUBADE À MARGOT

L'HEURE TENDRE
MARCHÉ DES MONTRÉALAISES
CANADA, CANADA MA PATRIE
PRIÈRE D'ENFANT
NE PLEURE PLUS LILI
ADIEU, MA MIE
LYDIA VALSE (pour piano)
MARCHÉ PONTIFICALE
(pour piano)

Adresse: LE PASSE-TEMPS, 16 rue Craig-Kat, Montréal.

L'administration du "Passe-Temps" se tient à la disposition de ses lecteurs pour tous renseignements
concernant la musique en feuilles. Ecrire ou téléphoner. Adresse: 16 Craig Est; Téléphone: Main 3698

DISC = O = PHONIA

Une opinion autorisée en faveur du phonographe éducateur.

A l'appui de tout ce que j'ai écrit dans cette page en faveur du phonographe éducatif, je ne saurais mieux faire que publier ici cette opinion de M. Joseph Saucier, l'excellent baryton canadien, librement exprimée il y a quatre ou cinq mois :

"D'après son étymo'ogis, le phonographe est un instrument qui enregistre et transmet les sons. D'origine assez récente, il remonte à 1877 et est dû au génie lumineux du travailleur acharné que fut l'Américain Thomas Edison. Instrument très primitif à cette époque, le phonographe d'Edison reproduisait assez fidèlement la voix, mais avait le grand inconvénient d'en diminuer le volume de moitié. Cependant, petit à petit, l'inventeur apportait à sa découverte un perfectionnement graduel qui devait à boutir à la merveille d'aujourd'hui : le phonographe "qui a une âme". Quel que dix ans plus tard, Beeliner, de Washington, mettait sur le marché son "gram-o-phone", l'ambryon pitoyable du Victrola actuel.

"En France, Pathé commençait déjà à fabriquer son produit, et dès lors, dans le monde entier, de grandes "firmes" se mirent à produire des instruments d'une précision extraordinaire. Je ne m'attarderai pas à tracer un peu long historique de la machine parlante, et laisse à un homme du métier le soin d'en vulgariser le mécanisme et l'évolution.

"Souvent je me suis demandé si le phonographe rendrait de réels services à la musique, et c'est sur ces études que je veux jeter un peu de lumière. Il est indiscutable que cet instrument merveilleux a été et continue d'être un des facteurs les plus importants de dissémination de l'art musical à travers le monde. Grâce à lui, nous entendons à loisir les symphonies des meilleurs auteurs jouées par les orchestres les plus parfaits ; nous avons à notre portée les chanteurs et les instrumentistes les plus en renom que nous pouvons faire chanter ou jouer sans même leur demander permission, et aussi souvent que nous en manifestons le désir ; bien plus nous aurons même, parait-il, des cours complets de piano en vingt disques. Quels avantages pour un élève que de pouvoir puiser indéfiniment à ce trésor ! Rien de plus instructif en effet que de faire répéter à une Galli-Carol, à un Ysaye ou à n'importe quel grand artiste, un passage difficile, pour en mieux saisir les aspérités, que de comparer plusieurs interprétations d'une même pièce, que d'entendre Concertos, Sonates, extraits d'opéras, voire des œuvres entières.

"C'est encore un bienfait de cette invention si tel artiste étranger qui nous a plu, et que nous aimerions à ré-entendre peut indéfiniment nous répéter les pièces préférées de son répertoire : si Plançon, si Patti, continue encore à nous charmer après leur mort ; si toutes les gloires de ce siècle resteront à jamais vivantes.

"En apportant au monde les interprétations les plus parfaites des chefs-d'œuvre de la musique tant vocale qu'instrumentale, le phonographe a fait faire plus ample connaissance avec la bonne vieille musique classique ; il a apporté de la gaieté dans tous les foyers et a contribué largement au développement du goût dans le public. Oh ! sans doute, il ne faut pas nier que si le phonographe fut un instrument d'heureux augure pour la saine musique, il a été, d'autre part, le

grand propagateur du "rag" américain et n'en déplaît à la gante dansante, ce fut son mauvais côté. Disons, néanmoins, que cette musique — appelons-la fox-trot, one step ou le step que vous voudrez — a un certain côté de bon. Son rythme, lorsqu'il n'est pas trop entrecoupé de syncope, a quelque chose d'attrayant, et puis il ne faut pas s'alarmer si les sept notes accouplées indifféremment enfantent des sujets un peu disparates. D'ailleurs, espérons-le, les amateurs de ce genre finiront par se convertir et cette petite ombre au tableau ne détruira pas la bonne influence du phonographe".

Gustave Comte.

Au Temps des Moissons

Cette jolie mélodie de Fléglot, est superbement chantée par M. Payan, disque Voix de son Maître, No 120512. Au revers "Virelai d'Alsace". Pour la musique, voir le No 293 du PASSE-TEMPS.

1

Les champs sont chargés, le blé mûr se couche,
Sur l'aire bientôt roussellera l'or ;
O maître envié me sois pas farouche
Pour celle qui glane en gardant encor
Le courage au cœur, le rire à la bouche,
Car joie et travail, c'est là son trésor.

REFRAIN

Laissez-la passer sans lui faire outrage ;
La pauvre glaneuse a peu de courage,
Et le blé qui tombe ainsi des faisceaux,
Elle le partage avec les oiseaux.

2

Les champs se sont emplies bien avant
L'aurore
De bruns paysans aiguilant leurs faux ;
Le soir les surprend travaillant encore ;
Ils ont oublié l'heure du repos.
Ils lèvent leurs fronts que le soleil dore,
Et leurs yeux brûlés sont alors plus beaux.

REFRAIN

Laissez-la passer sans lui faire outrage,
La pauvre glaneuse a peu de courage,
Elle écoute trop qui lui fait la cour,
Car son cœur aussi veut glaner l'amour.

Berceuse de Jocelyn

Ce chef d'œuvre de Godard est chanté avec une grande perfection par Gluck, disque Voix de son Maître, No 74369. La partition en feuilles, chant, violon, violoncelle et piano, se vend 75c.

1

Cachés dans cet asile où Dieu nous a condamnés
Unis par le malheur durant les longues nuits
Nous reposons tous deux endormis sous leurs voiles
Ou prions au regard des tremblantes étoiles !

REFRAIN

Oh ! ne t'éveille pas encor
Pour qu'un bel ange de ton rêve
En déroulant son long fil d'or,
Enfant, permette qu'il s'achève.
Dors ! Dors ! le jour à peine à luit !
Vierge sainte, veille sur lui !

2

Sous l'aile du Seigneur loin du bruit
de la foule.

Extrait de notre catalogue de primes

Collection des Bons Auteurs à 20c la copie

CHANT ET PIANO

- Ah ! Si j'osais (Mélodie)... Chopin
- Adieu (l'), Mélodie... F. Schubert
- Anneau Brisé (l'), Chanson Napolitaine
Gluck
- A la Plus Belle (Romance Roumaine)
Louis Vierge
- Apaisement (Mélodie)... Beethoven
- Chien du Berger (le), Pastorale...
Augusta de Kabath
- Choeur des Fileuses... R. Wagner
- Deux Grenadiers (les), Mélodie...
Robert Schumann
- Grenier (le), Chanson... Béranger
- Je t'aime toujours (Célèbre Valse Tzigane)... Th. Debucquoy
- Journal de l'Adieu (le), Mélodie...
Augusta de Kabath
- Loin de Toi (Valse chantée)... Strauss
- Lisette de Béranger (la), Romance...
F. Bérat
- Ma Normandie (Romance)... Bérat
- Noyer (le)... R. Shumann
- Mira (Sur les célèbres motifs de la Paloma)... Aug. Zurlfluh
- Offrande (Romance Roumaine)...
Louis Vierge
- Nina... Aug. Zurlfluh
- Plaisir d'amour (Romance)... Martini
- Plus Près de Toi, mon Dieu (Hymne religieux)... Aug. Zurlfluh
- Prière d'une Vierge (la)...
Th. Badarzewska
- Quand le bien-aimé reviendra (Romance)... Dalayrac
- Rappelle-toi (Célèbre Romance)...
Mozart
- Reviens méchante (valse chantée)...
Berthe Labarde
- Réverie près des Nénuphars (Barcarolle pour piano)... E. Bastin
- Romance de l'Etoile (Extrait de l'opéra de Tanhauser)... R. Wagner
- (Sérénade)... Aug. de Kabath
- Sans clair de lune, Français et Italien.
- Sais-tu pourquoi (Romance)... Chopin
- Sérénade de l'amant jaloux (Chanson)
Gretry
- Sérénade de Don Juan (Chanson)...
Mozart
- Toujours toi... Aug. Zurlfluh
- Violette (Mélodie)... Célestin Noli
- Vaisseau Fantôme (le), Ballad Wagner

PIANO SEUL

- Ballade du Vaisseau Fantôme, Wagner
- Bal Masqué (Polonaise)... W. Kienzl
- Chant d'amour... R. Wagner
- Dernière Rose d'Été (la) E. Zurlfluh
- J'espère toujours (Morceau de Salon)
A. Hermès
- Lohengrin... R. Wagner
- Lucie de Lammemoor Donizetti
- Marche du Tanhauser... R. Wagner
- Parcipal (grande fantaisie) R. Wagner
- Prière d'une Vierge (la), Mélodie...
Th. Badarzewska
- Prière Exaucée (la) Th. Badarzewska
- Rêve d'Elsa (le) (Lohengrin) Wagner
- Roses blanches (Mazurka)... Giese
- Rondino (Pour Piano)... Goldner
- Souvenir de Naples (Mazurka)...
Aug. Zurlfluh
- Songue d'une nuit d'été (Fantaisie)
Mendelssohn
- Tanhauser (grande fantaisie) Wagner

Et comme un flot sacré qui doucement s'écoule,
Nous avons vu les jours passer après les jours
Sans jamais nous lasser d'implorer son AU REF. secours !

POUR CORRESPONDRE

Tarif: 25 mots pour 35c

JEUNE fille distinguée désirerait correspondre avec un jeune homme de 20 à 22 ans. But: charmer ses loisirs. S'adresser à: Lamie Pauline, 407, Ste Catherine Ouest Montréal.

JEUNE homme de 18 ans, aux yeux bruns, aimait correspondre à ce gentilles jeunes filles. But: l'avenir le dira. S'adresser à: Monsieur V. C. P. 16, St-Hyacinthe, Qué.

DEMOISELLE désirerait correspondre avec monsieur de 27 à 35 ans. Ecrire à Mlle C. Asiline Poste restante Station C, Montréal.

UNE jeune fille de 20 ans désirerait correspondre avec un jeune homme de 20 à 25 ans. Réponse assurée à tous. Mlle A. C. C. P. 147, Jonquière, Chicoutimi.

Dame veuve très distinguée, sérieuse et affectueuse, désire correspondre avec monsieur de 35 à 40 ans, distingué, sérieux, et de bonne situation. But: mariage. Inutile si pas sérieux. Répondre Y-B., B. P. 3078, Montréal.

DEUX jeunes filles aimeraient correspondre avec jeunes hommes de 25 à 30 ans. But: ... Ecrivez d'abord... puis... Miles Gra Iella Duchesne, Raphaëlla Larose, Rivière du Loup Sta.

UNE jeune fille distinguée en quête d'un gentil correspondant de 25 à 35 ans. But: se distraire. Qui parmi vous aimerait à venir l'épouser, Mlle Claude Des Varennes, Windsor Mills.

UNE jeune fille de 19 ans désire correspondre avec un jeune homme. Mlle Jacqueline Duchambau, St-Prospier, Dorchester.

HELLO ! gentilles demoiselles de 16 à 21, vous plairait-il d'échanger correspondance avec un bel canadien pour vous distraire durant vos longues veillées d'automne? Adressez vite à Gaston Heudoin, St-Antoine Sur Richelieu.

JEUNE fille distinguée désire correspondre avec un jeune homme distingué étudiant ou professionnel. Mlle Rose Lesperance Boite 2078, Montréal.

DEUX jeunes gens sérieux de 19 printemps, désirent correspondre avec jeunes filles sérieuses de 15 à 20 ans. Emile Allaire, Joseph Lafleur, B. 307, Thetford Mines.

JEUNE homme désirerait correspondre avec une jeune demoiselle de 18 à 23 ans. But: très sérieux. Frédéric Lamoureux, B. 47, Riv. du Loup Sta.

JEUNE homme châtain désire correspondre avec demoiselle. Toutes seront bienvenues. Alfred Leprieur No 2 Rivière Henry Co Lotbinière.

UNE jeune fille désire correspondre avec un jeune homme distingué. But: l'avenir le dira. Mlle Fleur des Eaux, St-Prospier, Dorchester.

DEUX garçons aimeraient à correspondre avec une jeune fille de 20 à 25 ans. Ernest Bonneau, Jos. Lavigne, Kénogami, Qué.

UNE jeune fille de 18 ans désire correspondre avec un jeune homme de 18 à 20 ans Mlle Rita Dussault, l'oste restante, Bureau Garroz Ste-Rose, Dorchester.

JEUNE fille, 23 ans, désirerait correspondre avec jeunes garçons distingués. But, se distraire, puis sans ton jamais? Adressez Mlle Y. Belleau, C. P. 146, Jacques Cartier, Québec.

GRATIS. Nous vous enverrons bulletins d'adhésion à notre club de correspondance. Plus de 8000 membres repartis dans tous les pays du monde. Ecrivez aujourd'hui à Correspondance, 488, rue Rivard, Montréal, Can. 604 639

La Menace Irlandaise

Un Irlandais, d'une taille gigantesque et d'une force athlétique, se trouvant au parterre de l'Opéra à côté d'un jeune homme très mince et très délicat, lui cherchait dispute: "Je vous conseille de vous taire, lui dit-il; car, si vous ne finissez, je vous mets entre deux tartines de beurre, et je vous avale comme un anchois."

★ ★ ★

J. DONAT LANGELIER
ANGLE BERRI ET STE-CATHERINE
TEL. EST 3426

LE PLUS GRAND ET LE PLUS BEAU CHOIX
DE DISQUES À MONTRÉAL

PIANOS ET DISCOPHONES
LANGELIER

J.-G. YON ÉDITEUR ET IMPORTATEUR DE MUSIQUE ET D'INSTRUMENTS :

436 rue St-Denis, Montréal : : : : : Tél. St-Louis 7570

Un assortiment considérable de musique en Feuilles et en Recueils, ainsi qu'un grand choix d'éditions françaises, anglaises, canadiennes et américaines.
Musique pour Piano, Orgue, Violon, Violoncelle, Guitare, Mandoline, Banjo, Cornet, Trompe, Clarinette, Saxophone et Orchestre.

MUSIQUE RELIGIEUSE

Requiem des Collèges et Couvents du Canada et des Etats-Unis.

Messes et Chœurs.

Et aussi un assortiment de Violons, Violoncelles, Guitares et Mandolines, etc.

Clairons pour tous instruments et Accessoires.

Catalogue spécial sur demande.

HENRI MIRO

PIANISTE ET COMPOSITEUR DE MUSIQUE

Composition, Orchestration, Arrangement et Notation de Musique pour Piano, Chant, Orchestre et Fanfare. Copies pour Sociétés Chorales, Etc.

Tél. Up. 8341 199 Stanley

TRADUCTION, REDACTION COMMERCIALE ou autre, chansons, organisation de concerts, publicité, Travail rapide et irréprochable, à des conditions faciles. Expérience de vingt ans de journalisme. S'adresser à 1296, rue St-Hubert, téléphone St-Louis 7770

Demandez notre liste d'anciens numéros envoyée gratis.

Instrument de Musique et Musique en Feuilles



Un choix considérable de VIOLONS, MANDOLINES, GUITARES, CORNETS, FLUTES, CLARINETTES, ALTOS, BASSES, TROMBONES, BARYTONS. Aussi un assortiment d'INSTRUMENTS DE SECONDE MAIN, en très bon état, à des prix défiant toute compétition.

Agent pour les célèbres maisons : BRSSON & Cie, de Londres, Angleterre; PELISSON, GUINOT & Cie., de LYON, France; J. W. YORK & SONS, de Grand Rapids, Mich. Réparations de toutes sortes faites sur les lieux.

CHARLES LAVALLEE

(Successeur de A. LAVALLÉE)

35 Blvd St-Laurent, Montréal

Maison fondée en 1862 Tél. Bell Main 554

EXAMEN DES YEUX

Ne négligez aucun mal de Yeux la Vue est trop précieuse. Toute lunetterie non soignée commande est toujours nuisible.

N'achetez jamais des Verres Ambulants. Rien ne remplace l'Examen des Yeux par un savant Spécialiste. Si vous tenez à Oublier vos Yeux sans douleur, opération ni douleur :

ALLEZ A L'INSTITUT D'OPTIQUE

Visitez le Spécialiste BEAUMIER Le meilleur de Montréal

144 Est, rue Ste-Catherine, Près Ave Hôtel-de-Ville.

Il recherche les Cas difficiles, Désespérés : Pour Yeux Artificiels, Naturels à se tromper.

Fabrique et ajuste lui-même, depuis 25 ans, lunettes, lorgnons, etc. Ses nouveaux Verres Tonic à ordie sont garantis pour 10 ans.

Vois de Loin et de Pres, pour l'usage, condes, lire et écrire. Cette méthode rapporte tout âge, par d'ailleurs sur tout achat en lunetterie. Prenez garde ! Pas d'argent sur le chemin pour votre malade responsable. Heures de bureau Tous les jours de 9 à 5 H.

AVIS

MUSIQUE ET INSTRUMENTS

De Fanfare et d'Harmonie

Des meilleures Maisons Européennes et Américaines.

Les Cordes "Imperial"

Pour Violon, Mandoline, Guitare, Banjo, etc., incontestablement les meilleures sur le marché.

Réparation de tout instrument de musique exécuté avec soin, diligence et à bas prix.

D. H. DANSEREAU

406 St-Denis, Montréal



13 JUIL 1976

BIBLIOTHÈQUE NATIONALE

AUX AMATEURS DE CHANSONS ANGLAISES. Nouveauté musicale en train de faire le tour du monde. YOUR EYES HAVE TOLD ME SO. Paroles de Adar Cherry. Musique de C. Carr Hardy. En vente chez tous les marchands de musique. Piano et chant: 60 cts franco.

DEMANDEZ LES

Parfums de Mme Sans-Gêne

PREMIER BAISER
RÊVE D'AMOUR

LUNE DE MIEL
LA FEMME COQUETTE

SONT CAPTIVANTS ET DURABLES

\$2.50 L'ONCE OU 35¢ L'ÉCHANTILLON

La Compagnie Médicale GIROUX FRÈRES,

416 Parc Lafontaine, Montréal



Pour Conserver et Rehausser

La BEAUTÉ

Rien n'égale le

LAIT DES DAMES ROMAINES

Délicieusement parfumé, le LAIT DES DAMES ROMAINES fait disparaître rapidement et complètement boutons, points noirs, hâle, rougeurs, rides, et autres accidents et imperfections de la peau et rend au visage la fraîcheur et l'éclat de la jeunesse. — Il a été adopté par les hommes pour enlever le feu du rasoir.

En vente partout, 50¢. le flacon de 6 onces (valeur \$1.00)

Echantillon généreux expédié sur réception de 10 cts.

COOPER & CIE.,

Dept. E 155, rue des COMMISSAIRES O., MONTREAL



Femmes Malades

FEMOL

Le spécifique du Dr CAZO vous guérira.

FEMOL est composé exclusivement d'extraits de plantes bienfaisantes possédant une action tonique et curative sur les organes particuliers à la femme. Des milliers de femmes lui doivent leur guérison.

FEMOL Soulage Rapidement et Guérit Positivement

Beau mal, Leucorrhée, Ovarites, Métrites et toute faiblesse, irritation, inflammation et ulcération des organes féminins. Femmes faibles et souffrantes, essayez FEMOL. Envoyez-nous 10 cts pour frais de poste et nous vous enverrons un traitement d'essai généreux ainsi qu'une copie du livre illustré du Dr CAZO sur les maladies des femmes. FEMOL est en vente partout \$1.00 la boîte, 3 boîtes pour \$2.50; ou vous l'expédier sur réception du prix. Adresses:

INSTITUT CAZO, CHAMBRE 23

NO 1, PLACE ROYALE, MONTREAL

GERBES DU MONT-ROYAL

(PAR AUGUSTE CHARBONNIER)

Un volume grand in-8° de 132 pages: Soixante Gerbes — en tout — menues pour la plupart, délicates, instructives, morales, variées, très-intéressantes, se prêtant admirablement à la déclamation.

Les derniers exemplaires sont en vente au "PASSE-TEMPS" au prix très modique de 25cts; par la poste, 30cts.

A nos abonnés et à nos lecteurs de profiter de cette bonne subaine.

Nouvelle Méthode d'Accompagnement

REVENU PAR G. P. O. HÉROUX



Cette méthode se compose d'une simple baguette sur laquelle sont marquées toutes les clefs de la gamme.

A l'aide de cette nouvelle méthode nous garantissons qu'une personne peut apprendre tous les accords sans l'aide d'un professeur, et cela, dans quelques jours. Il n'est pas nécessaire que le pianiste sache lire la musique.

Notamment, elle permet une longue liste de combinaisons permettant qu'un grand nombre de personnes puissent se faire entendre avec accompagnement, et peuvent faire un bon accompagnement.

Le tout est marqué de signes qui permettent de jouer à première vue et sans études préalables. Prix, \$1.00.